

ПОДГОТОВКА ВОЖАТЫХ К РАБОТЕ с детьми с нарушениями слуха

Андрей Александрович Андрейкин,
сурдопедагог, сурдопсихолог Курчатовской школы (отделение
«Школа-интернат для детей с нарушением слуха»), руководитель
Центра по работе с глухими и слабослышащими людьми «Десница»,
Москва, e-mail: radogosty@mail.ru

Виктория Владиславовна Пономарёва,
учитель-дефектолог (сурдопедагог), специальный психолог, учитель
Курчатовской школы (отделение «Школа-интернат для детей с нарушением
слуха»), Москва, e-mail: honeu-boney82@mail.ru

В статье рассматриваются вопросы интеграции детей с нарушением слуха в среду слышащих детей в условиях детского оздоровительного лагеря, специфики работы с ними, организации процесса подготовки вожатых к работе с глухими и слабослышащими детьми. Авторы работают в государственном бюджетном образовательном учреждении «Курчатовская школа» отделения «Школа-интернат для детей с нарушением слуха». В результате обмена опытом на конференции «КИДПРО-2018», посвящённой перспективам развития детского отдыха, в том числе и детей с ограниченными возможностями здоровья (сурдосмены), поступили запросы от дефектологов, которые приняли участие в работе и в детском оздоровительном лагере «Жемчужина» летом 2018 г. В статье предлагается несколько рекомендаций по решению трудностей, возникших в период работы в лагере летом 2018 г., в том числе выработанные в ходе круглого стола в Совете Федерации Федерального собрания РФ в Палате молодых законодателей «Новые направления развития детского отдыха и оздоровления в Российской Федерации: законодательные инициативы, технологии и инфраструктура» (2018), посвящённого вопросам повышения качества и безопасности детского отдыха и оздоровления в учреждениях и организациях, осуществляющих деятельность в сфере детского отдыха и оздоровления в Российской Федерации.

• вожатый • лагерная смена • глухие и слабослышащие дети • неслышащие
• инклюзия • интеграция • дети с ОВЗ (ограниченные возможности
здоровья) • переводчики жестового языка • РЖЯ (русский жестовый
язык) • КИДПРО • Центр «Десница» • коррекционная школа

В 2015 г. был отменён СанПиН, который ограничивал в возможностях отдыха детей с ОВЗ в детских лагерях. Теперь решение о том, может ли конкретный ребёнок поехать в лагерь, принимает врач, выдавая справку

формы 0-79У, которую каждый ребёнок обязан предоставить в момент заезда в лагерь. По новым правилам дети с разными формами инвалидности могут наконец отправиться в детский лагерь наравне со своими сверстниками.

Начиная с 2015 г. Мосгортур провёл целый ряд инклюзивных смен для детей с разными типами ОВЗ: глухих и слабослышащих, с нарушениями функционирования опорно-двигательного аппарата, для детей с синдромом Дауна. Для создания инклюзивной смены требуется огромный опыт, здесь важен каждый элемент. В данной статье говорится о подготовке вожатых к таким сменам, а именно об опыте подготовки к «сурдосменам» в Цен-

тральной школе московских вожатых ГАУК «Мосгортур».

Небольшой экскурс о том, что же означают слова «глухой» и «слабослышащий», — это не просто нарушение слуха, а особый образ жизни и психология, внешне, возможно, не всегда приметные. В каждом конкретном случае своя специфика построения общения с представителями сообщества глухих и слабослышащих.

Таблица 1

Группы нарушений слуха и особенности контингента
(таблица А.А. Андрейкина и Д.Ю. Алексеевских, канд. пед. наук)

Состояние слуха	Потеря слуха	Восприятие речи		Характерные особенности контингента (подгрупп) и возможности интеграции в общество
		разговорная	шепот	
Глухие	Более 91 дБ	Слухо-зрительно, РЖЯ		1. Глухие дети и молодёжь, владеющие русским жестовым языком (РЖЯ) и словесной речью, свободно читающие, которые интегрированы в общество и гордятся своей субкультурой. 2. Не владеющие русским жестовым языком (слабо владеющие), но владеющие словесной речью, свободно читающие; интегрированы в общество с разной степенью успешности, но оторваны от субкультуры глухих. 3. Свободно владеющие русским жестовым языком, но не владеющие устной словесной речью, имеют трудности осмысленного чтения; органичны в субкультуре и гордятся особостью. 4. Не владеющие русским жестовым языком и с слабо развитой словесной речью, такие люди имеют большие трудности в осмысленности прочитанного, их круг контактов сужен до ученического коллектива, они затеряны в большом мире (как правило — это дети слышащих родителей, воспринимающих глухоту как дефект, а не особый путь развития). Неготовность системы образования к приёму детей с нарушением слуха в обычные классы, отсутствие специального образования и знания РЖЯ и дактилологии. Обучение педагогов специфике психологии общения, работы с не слышащими детьми. Неготовность родителей других учащихся. Формирование адекватного отношения к детям с особыми потребностями
Слабослышащие	I — 26–40 дБ	6–3 м	2 м у уха	
	II — 41–55 дБ	3 м — у уха	Нет — у уха	
	III — 56–70 дБ	Громкая речь у уха	Нет у уха	
Дети с кохлеарной имплантацией	Порог слуха соответствует I степени тугоухости	IV — 71–90 дБ	Крик у уха	нет
		Ребёнок испытывает трудности при общении в присутствии нескольких людей, не может локализовать звук		

Важно также обозначить проблемы, влияющие на формирование личности глухих и слабослышащих:

- проблема общения со слышащими людьми, т.е. отсутствие должного взаимопонимания между слышащими и неслышащими людьми вследствие незнания или игнорирования слышащими характера подобной инвалидности, социально-психологических проблем вследствие нарушения слуха;
- отношение слышащих к инвалидам по слуху часто бывает нетактичным, имеют место равнодушие к их проблемам и нуждам, связанным с получением информации, а также излишняя жалостливость, строгость, передразнивания, насмешки — всё это вызывает социально-психологическую дезадаптацию неслышащих в обществе, комплексы в общении со слышащими (даже смех по другой причине может быть воспринят неслышащим на свой счёт, поэтому важно при общении в одной компании всегда делиться информацией с теми, кто её не слышит, поясняя, например, о чём смеются и над чем);
- отсутствие слуха в определённой группе детей с нарушениями слуха по ряду причин (отсутствие коммуникации с родителями на жестовом языке, несформированная читательская потребность, сложная структура нарушения и др.) влечёт за собой недоразвитие речи и ограниченный объём активного словаря, что затрудняет понимание обращённой к ним речи или читаемого текста.

Мир людей с нарушением слуха неоднороден. Но всех их объединяет одно — проблема доступной полноценной коммуникации.

В современном мире ведущей тенденцией развития системы образования (в том числе дополнительного образования, когда мы говорим о детских лагерях) для детей с особыми потребностями становится включение их в общий поток, или интеграция. Переход к интегрированным формам взаимодействия стал следствием демократизации общества и гарантированного обеспечения прав каждому.

Для того чтобы взаимодействие детей с ОВЗ с обычными детьми было успешным, позитивным, желательным, необходимы специальные условия, одно из ключевых — это

подготовка педагогического персонала к таким сменам.

Первичный этап — это отбор будущих вожатых, он заключается в специализированном собеседовании, где студенту задаётся ряд вопросов, один из них: готов ли он работать с ребёнком с ОВЗ? Также уделяется огромное внимание той специальности, по которой обучается студент в вузе, отдаётся приоритет специальностям, связанным прежде с сурдопедагогикой, а также логопедией, олигофренопедагогикой, дефектологией, специальной психологией и т.д., потому что студенты данных специальностей обладают определёнными теоретическими знаниями. В процессе обучения в ЦШМВ будущий вожатый проходит курс базовых лекций, состоящих из 8 занятий, плюс 5 занятий (это специальный курс), в него заложено 2 теоретических занятия по работе с детьми с ОВЗ, на данном занятии преподаватели и эксперты в этой области дают базовые теоретические знания. Преподавателями специального курса являются как теоретики (преподаватели профильных дисциплин из вуза), так и практики (сотрудники центров реабилитации детей с ОВЗ, социальных центров и т.д.).

Следует отметить, что данный курс в настоящее время неполон и требует доработки в плане того, чтобы будущие вожатые и педагогический коллектив лагеря, где будут находиться дети с нарушениями слуха, могли непосредственно пройти практику общения и взаимодействия с глухими и слабослышащими людьми. Практику такого уровня, наряду с коррекционными школами (отделениями при образовательных холдингах) для детей с нарушениями слуха, могут организовать и общественные организации, например: Всероссийское общество глухих (ОООИ ВОГ), CODA — общественная организация глухих родителей, у которых слышащие дети, Центр по работе с глухими и слабослышащими людьми «Десница» и другие организации.

После того как слушатель ознакомился с блоком теоретических лекций, ему предлагаются обязательные места для практики (специализированные школы-интернаты, центры), где вожатый на первом практическом занятии знакомится с самим учреждением (спецификой работы, педагогами) и прикрепляется для работы к конкретной группе детей. Воспитатель группы знакомит вожатого с детским коллективом. Ко второму практическому занятию вожатому предлагается организовать для детей мероприятие, игру либо какое-то дело, учитывая возможности ребёнка (в этом ему помогает преподаватель школы вожатых). При проведении практического занятия присутствует преподаватель школы вожатых. После занятия преподаватель даёт вожатому обратную связь — «разбор полётов». И на третьем, заключительном, практическом занятии вожатый участвует в подготовке и проведении мероприятия, организуемого учреждением.

После завершения теоретического курса в школе вожатых предлагается посетить курсы жестового языка на базе специальной (коррекционной) школы интерната г. Москвы № 65 и «Курчатовской школы» отделения «Школа-интернат для детей с нарушенным слухом», а также Центра по работе с глухими и слабослышащими «Десница», Центра образования глухих и жестового языка и др., где будущие вожатые и педагоги в течение определённого курса занятий овладевают базовыми навыками и имеют возможность пройти практику с данной категорией детей. Перед тем как поехать в лагерь, организуется специализированная комиссия, которая устанавливает уровень владения жестовым языком у вожатых (прямой и обратный перевод). При получении соответствующих результатов вожатому предлагается либо ещё поучиться, либо делается вывод о том, что он готов (не готов) для работы с данными детьми.

Участие детей с ОВЗ в летнем лагере способствует их успешной социализации и интеграции среди сверстников. Дети приобретают

ценный новый опыт, а также получают возможность приобрести новых друзей, понимающих их проблемы. Однако участие в подобных мероприятиях в определённой мере связано и со стрессом, причиной которого может быть неуверенность в своих силах, боязнь несоответствия коллективу¹.

В период работы, на протяжении двух смен в ДОЛ «Жемчужина», на попечении одного из авторов — сурдопедагога Виктории Пономаревой оказались 14 детей с нарушением слуха, которые были распределены по возрасту в два отряда. Исходя из норм психологического комфорта при работе интегрированных групп необходимо соблюдать его возрастные характеристики и уровень общения. Общее количество детей в группе 30 человек. В старшем отряде было 8 детей с нарушениями слуха и ОВЗ и 20 детей с сохранным слухом. В младшем отряде 5 детей с нарушениями слуха на 20 человек. Детям с проблемами слуха было психологически тяжело находиться раздельно в двух отрядах. Они чувствовали нехватку поддержки «своих». Очень большую роль играет специалист, владеющий РЖЯ, который выступает в качестве проводника. Такой специалист был, к сожалению, один на две группы. Надо отметить творческий талант, мотивацию, желание помочь специалисту с РЖЯ, «разрывающемуся» между двух отрядов, со стороны молодых вожатых. Во время совместной работы они находили творческие приспособления, где дети с нарушением слуха были «королями положения», например, мастер-классы по РЖЯ для слышащих ребят. Из всех вожатых только двое имели дефектологическое (олигофренопедагогика) и специально-психологическое образование. Специалистов

¹ Екушевская А.С., Самсонова Е.В. Специальные образовательные условия для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью при проведении олимпиад // Департамент образования города Москвы ФГБОУ ВО «Московский государственный психолого-педагогический университет» Институт проблем инклюзивного образования [Методические рекомендации]. — Москва-2017. — С. 41.

со знанием альтернативных способов коммуникации должно быть больше. Несмотря на нехватку специалистов, в тесном сотрудничестве с вожатыми был достигнут ряд положительных результатов в адаптационный период воспитанников с нарушениями слуха в отряде с обычными детьми.

Вожатые до работы в лагере посетили несколько занятий на курсах РЖЯ. Они не имели возможности прямого общения на этапе подготовки с детьми с нарушенным слухом. За 4 занятия невозможно запомнить даже дактильную азбуку, не то что многообразие жестов. Жестовый язык очень красив, к каждому слову можно подобрать жест, и этот объём информации нельзя выучить за короткий период в достаточном объёме. В период смены сотрудники лагеря ежедневно пополняли свой лексикон новыми жестами, подходили и задавали различные вопросы по жестовому языку. Дети с нарушением слуха видели и чувствовали неравнодушие и участие со стороны своих вожатых. Слабослышащие дети часто выступали помощниками вожатых, если требовалось перевести для них то, что говорили другие глухие дети. Вожатые, с которыми непосредственно сотрудничал сурдопедагог со знанием РЖЯ, очень ответственно подошли к своему делу. Они не оставляли без внимания не только любую просьбу детей, но и старались поставить для них специальные номера вместе с оставшими отдыхающими. Примером этому могут послужить жестовое пение и танцевальные номера, которые ставили вожатые для неслышащих ребят, учитывая их особые потребности. Конечно, возникали трудности взаимопонимания между вожатыми и их подопечными: не все глухие дети могут читать по губам, не всегда их речь распознаётся со стороны слышащих, нередки и аграмматизмы в устной речи. Сотрудникам, не владеющим знанием РЖЯ, в таком случае очень затруднительно грамотно выстраивать процесс коммуникации с такими детьми по причине малой продолжительности обучения.

Действующая система коррекционного обучения глухих и слабослышащих в специальной коррекционной школе направлена на их развитие и социальную адаптацию. В системе специального обучения могут быть полноценно реализованы основные принципы интеграции. В совместной

деятельности формируется: согласованность (распределение обязанностей с учётом интересов, индивидуальных способностей); упорядоченность (планирование деятельности и интересов, и выбор способов её выполнения с учётом особенностей данной категории детей с ОВЗ); стабильность системы внутри отрядных процессов (единство требований к речевому общению, усвоению языковых явлений, поведения в коллективе).

Сурдопедагогу и переводчику жестового языка хотелось бы обратить внимание на ряд проблемных и сложных моментов для прохождения глухими и слабослышащими детьми программы лагеря, которая должна быть максимально адаптирована для детей с нарушениями слуха и дополняться материалом, доступным для понимания глухого ребёнка. В ДОЛ «Жемчужина» на смену приехало большое количество детей с нарушением слуха, и каждый из них требовал индивидуального подхода. Необходимо с каждой новой сменой выстраивать работу в интегрированных отрядах более продуктивно с помощью специалистов, знающих особенности работы с детьми с нарушенным слухом, имеющими в своём багаже не только диплом с названием профессии, но и умеющими непосредственно общаться с глухими и слабослышащими детьми и быть проводниками их интересов. Компенсаторным анализатором глухого ребёнка является зрение, опора на него, поэтому важна освещённость и доступность для перевода всех мероприятий, включая спортивные, в которых глухой ребёнок может в большей степени почувствовать себя на равных со слышащими сверстниками, проявить себя.

Ребёнок должен видеть то, что ему предстоит делать, поэтому показ движений (направление, темп, скорость, последовательность действий, маршруты перемещения) должен быть особенно точным и обязательно сопровождаться словесной инструкцией (объяснением, указанием, командой). При этом особое внимание

следует обращать на два момента:

- дети должны хорошо видеть движение губ, мимику, жесты говорящего;
- при показе дети должны повторять задание вслух.

Ведущий (вожатый, инструктор, педагог, методист или родитель) должен быть абсолютно уверен, что каждый участник игры понял её правила, не нужно разъяснение или повторное объяснение правил. Продуманная, хорошо организованная игра создаёт благоприятные условия для речевого общения детей, расширяет диапазон двигательных возможностей, обогащает словарный запас, развивает психические качества, приучает ребёнка к осознанному поведению, стимулирует инициативу и самостоятельность.

Задача педагогического коллектива и специалистов в том, чтобы создать условия для эффективного общения детей с нарушениями слуха со слышащими сверстниками. Этого можно достигнуть в тесном содружестве организаторов программы со специалистами-сурдопедагогами, знающими методику. Должны быть тандемы вожатых — слышащие + слабослышащие или глухие, пренебрегать этим правилом не рекомендуется. Идеально, если речь идёт об интегрированном отряде слышащих, глухих и слабослышащих, наличие тандема — глухого или слабослышащего вожатого и слышащего вожатого. Их взаимодействие — пример подражания для остальных. Ещё некоторые важные критерии отбора людей для работы в лагере с глухими и слабослышащими ребятами — хорошая дикция, артикуляция, креатив в общении, которые являются важным дополнением к знанию альтернативной коммуникации, включая жестовый язык.

Важно знать простые общепринятые правила общения с неслышащим человеком:

1. Всегда обращайтесь лицом к неслышащему собеседнику;
2. Артикуляция (движение губ) при разговоре должна быть естественной, как при обычной речи, но просто более чёткой. Не растягивайте слова по слогам и не говорите слишком быстро;

3. Речь должна быть чуть более громкой, чем обычно, но не нужно кричать;

4. Неслышащие порой хорошо считывают с губ, если известна тема, но затруднения могут вызвать незнакомые слова, нечёткая артикуляция, недостаточный словарь;

5. Даже если вы что-то говорите другому человеку, старайтесь обращать лицо к неслышащему члену коллектива;

6. Обязательно используйте сурдоперевод, если неслышащий владеет жестовым языком. Непонятные по артикуляции слова можно написать или показать с помощью дактилологии (пальцевой азбуки);

7. Некоторые неслышащие могут свободно общаться устной речью, но у каждого из них может быть разный уровень владения, разный словарный запас — это необходимо учитывать;

8. Общение на жестовом языке используется для быстроты передачи информации, её доступности. Жеста без артикуляции слова (немой жест) и его проговаривания вслух лучше не употреблять, т.к. возможно искажение смысла;

9. Главное в общении — иметь терпение и любовь. Добр и человечен тот человек, который может обеспечить на равных участие неслышащего в жизни общества с учётом всех их особых проблем;

10. Планируя мероприятия, следите за тем, чтобы они не проходили в темноте (тёмным вечером, плохое освещение) — ведь для полноценных разговоров глухим нужно видеть.

В непосредственной работе в детском интегрированном лагере также нужно придерживаться следующих правил:

- каждому сотруднику лагеря и каждым командам, прибывшим в лагерь, необходимо ознакомиться с памяткой «Некоторые правила общения с неслышащими»;
- всё в лагере должно быть направлено на облегчение восприятия неслышащими окружающих людей, необходимо использовать всегда и везде таблички, субтитры, письменные объявления, распечатки всех занятий, и всё это делать заранее и заблаговременно;
- знание и использование синхронного перевода на РЖЯ.

Важную роль в регуляции взаимоотношений играет сурдопедагог, присутствующий в этом смешанном коллективе, для предупреждения возможных конфликтов, разъяснительной работы как среди неслышащих и слышащих школьников, так и среди взрослых, выступая как тактичный советчик².

Дети с нарушением слуха, если их больше 10 человек, должны быть в одном отряде, тогда интеграция в среду слышащих ребят будет наиболее продуктивна. Также в этом отряде могут быть слышащие дети из глухих семей, которые владеют жестовым языком. На них может опираться вожатый. В программе должны присутствовать адаптированные для этого контингента детей мероприятия: игры на сплочение с активным использованием тактильного компонента, например: спортивные соревнования по футболу, пионерболу, игры по типу «Пойми меня», «Крокодил» и интеллектуальные игры с опорой на зрительную основу, такие как ребусы, «Что? Где? Когда?», формат жестового пения и пантомимы.

² Речицкая Е.Г. Сурдопедагогика // [Коррекционная педагогика]. — Москва: изд-во «Владос», 2004. — С. 159.

Опыт показывает, что организация интегрированных мероприятий в условиях совместного проживания в смешанном коллективе, способствующих интенсивному формированию навыков социальной адаптации, является наиболее продуктивной формой работы. Совместная деятельность неслышащих и слышащих школьников в таких интегрированных мероприятиях, как совместные театрализованные, интеллектуальные, спортивные и прочие игры, любая совместная творческая деятельность в различных сферах: организация совместного быта, трудовая деятельность, актуальная как для тех, так и для других, — выступает сильнейшим мотивом и поводом к общению между собой. Отношения между слышащими и неслышащими в меньшей степени строятся на основе милосердия, но в большей степени — на основе равноценного сотрудничества³. **НО**

³ Андрейкин А.А., Алексеевских Д.Ю., Богданова Т.Г. и др. Развитие детей с нарушениями слуха во внеурочной деятельности // Под ред. Е.Г. Речицкой. — М.: изд-во «Владос», 2005. — С. 160.

Prepared For The Work With Children With Hearing Impairment

Andrey A. Andreikin, deaf-and-dumb pedagogue, deaf-and-psychologist of the Kurchatov School «Boarding school for children with hearing impairment»), head Center for Work with Deaf and Hearing-Impaired People «The Hand», e-mail: radogosty@mail.ru

Victoria V. Ponomareva, defectologist teacher (deaf-and-dumb pedagogue), special psychologist, teacher GBOU «Kurchatov school» (department «Boarding school for children hearing impaired»), e-mail: honey-boney82@mail.ru

Abstract. *The specifics of working with children with hearing impairments. Training counselors to work with deaf and hearing impaired children.*

Keywords: *counselor, camp shift, deaf and hearing impaired children, deaf, inclusion, integration, children with disabilities (limited health), sign language interpreters RSL (Russian Sign Language), KIDPRO, Center «Desnitsa», correctional school.*

Ispol'zovannye istochniki:

1. Ekushevskaya A.S., Samsonova E.V. Special'nye obrazovatel'nye usloviya dlya obuchayushchihsya s ogranichennymi vozmozhnostyami zdorov'ya i invalidnost'yu pri provedenii olimpiad // Departament obrazovaniya goroda Moskvy FGBOU VO «Moskovskij gosudarstvennyj psihologo-pedagogicheskij universitet» Institut problem inklyuzivnogo obrazovaniya [Metodicheskie rekomendacii]. — Moskva-2017. — S. 41.
2. Rechickaya E.G. Surdopedagogika // [Korrekcionnaya pedagogika]. — Moskva: izd-vo «Vladос», 2004. — S. 159.
3. Andrejkin A.A., Alekseevskih D.Yu., Bogdanova T.G. i dr. Razvitie detej s narusheniyami sluha vo vneurochnoj deyatel'nosti // Pod red. E.G. Rechickoj. — M.: izd-vo «Vladос», 2005. — S. 160.